

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch út 2
3000 HATTVAN
HU Hungary

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) Delivery note no

6809251

Page 1

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UJ

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note

4) Dispatch date

27.07.2020

Creation day

24.07.2020

10) Your sign

11) Your Order No.

Date

15) additional data customer

17) Dispatch place

6) Freight

7) Delivery

14) Our Order-No.

550003964301

14.11.2017

CHub

Free

Waggon

24190269

19) Shipping type

20) Incoterms 2010

21) Packing type

22) Dispatch sign

23) Total weight kg

24)

truck collect. load

Free Carrier

10 PAL

gross 1.069,9

net 646,4

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

26) Receipt-unload-point

14249

27) Pos

28) Bosch-Order-No.

Index

29) Description of delivery

30) Quantity

40) Receiver notes

Qty.(s) +/- Notes

1 0260.001.050

V03

2510261630
91024089

EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6

640

Qty.(s)

+/- Notes

180240103
6010564317
M2575

KUEHNLE+WAGEL S.R.L.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 640
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 10
Conformità alle schede d'imballio: NO
Data controllo: 01/08/2020
Firma:

4

Rotation

Date

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

Receiver notes

Date

Receiver Name



NR809251

BVE13384

2000830

MA/ 2020012483

1. példány

1-15 und 21-22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatoakat a feladó tollal ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Translogistics24 UAB Reg. No. 304304352, VAT.No. LT100010575617 Vilniaus str. 4, Grigiškės, LT-27101 Vilnius, Lithuania Phone +370 5 235 70 90 www.translog.eu TL078 </div>	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.07.27		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer 10000THN001716 Janpetra KPRMUMB 2102. JJJ	
5 Beigefügte Dokumentok SAP-412274		5 Befügezte Dokumenta SAP-412274	
Efedeli EKAER bizonylat oadaadva a Fuvarozónak!			
6 Járás szám Marks and Nos Kiemelési és Nummern 7		Darabszám Number of packages Csomagolás módja Method of packing 8 50 PAL	
Arú megnevezése Name of the goods Bezeichnung 9 KFZ-Zubehö		Statisztikai szám Statistical number Statistikknummer 10 5017	
Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 11 5017		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3 0	
Osztály Class 13		Szám Number 19	
Betű Letter 14		Klasse, Ziffer, Buchstabe 15	
A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezeltés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom 19 0	
Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung 14		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmérvta, freight paid, frei Bérmérvta nélküli, freight to be paid, x		Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen	
21 Keltetés helye, időpontja, statisztikai jel Issued in Hatvan, 2020.07.27.		24 Az áru átvetése, kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2020.07.27.	
Logisztika és Szolgáltató Kft 3030 Hatvan, HRSZ: 3125 Adósz: 13682006-2-10		Translogistics24 UAB Reg. No. 304304352, VAT.No. LT100010575617 Vilniaus str. 4, Grigiškės, LT-27101 Vilnius, Lithuania Phone +370 5 235 70 90 www.translog.eu TL078	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug Rendszám Registration number Kennzeichen KBE596 HN787		Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 31 LUG 2020	

"Riciclato con riserva di verifica su qualità e quantità"